



UNIVERSIDAD DE LAS PALMAS  
DE GRAN CANARIA

**PROYECTO DOCENTE** CURSO: 2005/06

**14548 - INGLÉS TÉCNICO II**

**ASIGNATURA:** 14548 - INGLÉS TÉCNICO II

**CENTRO:** Escuela de Ingenierías Industriales y Civiles

**TITULACIÓN:** Ingeniero Técnico en Topografía

**DEPARTAMENTO:** FILOLOGÍA MODERNA

**ÁREA:** Filología Inglesa

**PLAN:** 10 - Año 2001 **ESPECIALIDAD:**

**CURSO:** Cr. comunes ciclo **IMPARTIDA:** Segundo cuatrimestre **TIPO:** Optativa

**CRÉDITOS:** 4,5

**TEÓRICOS:** 1,5

**PRÁCTICOS:** 3

### Descriptor B.O.E.

Desarrollo y potenciación de la expresión escrita para la redacción de documentos técnicos en lengua inglesa en el ámbito de la topografía.

### Temario

TEMA I.- Aerial Photography. Cameras and Accessories. Photogrammetry. Orthophotography.

TEMA II.- Remote sensing. Instruments. Active and Passive Imaging Systems.

TEMA III.- Global Positioning Systems. Geographic Information Systems.

TEMA IV.- The Research Report. Lay-out and parts

TEMA V.- Plotting instruments. Digital mapping. CAD. Hologrammetry. Close-range Photogrammetry. New Trends and Developments

### TEMPORIZACIÓN

Unit 1 Semanas 1,2 y 3 (9 horas)

Unit 2 Semanas 4, 5 y 6 (9 horas)

Unit 3 Semanas 7,8 y 9 (9 horas)

Unit 4 Semanas 10, 11 y 12 (9 horas)

Unit 5 Semanas 13, 14 y 15 (9 horas)

### Conocimientos Previos a Valorar

Es conveniente que el alumno posea un conocimiento pre-intermediate así como haber cursado con anterioridad la asignatura INGLÉS TÉCNICO I APLICADO A LA CARRERA DE INGENIERÍA TÉCNICA DE TOPOGRAFÍA.

## Objetivos

### 1.- OBJETIVO GLOBAL

La finalidad principal de la asignatura es consolidar en el alumno las destrezas comunicativas necesarias para la interacción técnico-profesional en inglés, partiendo del análisis lingüístico realizado en el nivel previo. El estudio de una variedad de muestras textuales amplia (principalmente artículos especializados de los tópicos incluidos en el temario de la asignatura así como artículos periodísticos semitécnicos, anuncios publicitarios profesionales, CVs, etc., le facilitará la lectura autónoma y experta de futuros informes, artículos, comunicaciones, documentos personales, etc.)

Se parte de un nivel post-intermedio de conocimientos previos del inglés, con un enfoque primordial en aquellos aspectos más complejos del uso del inglés técnico, tanto a nivel de léxico (avanzado) como de morfosintaxis. Así mismo se da mayor relevancia a los aspectos de expresión y comprensión oral en niveles de comunicación académico-profesional, que faciliten la integración del alumno en congresos, grupos de trabajo, intercambios, etc.

### 2.- OBJETIVO EN EL AULA

2.1.- Mejorar la comprensión de textos técnicos en inglés mediante el análisis de las estructuras habituales en ellos.

2.2.- Estudiar en detalle las funciones más relevantes y recurrentes de la comunicación técnica.

2.3.- Adquirir el vocabulario técnico específico de áreas concretas de especialización e incrementar el léxico de ámbito global.

2.4.- Consolidar una gramática aplicada a la tipología específica de textos y situaciones comunicativas.

2.5.- Habilitar al alumno en destrezas de escritura/conversación para el intercambio de información técnica.

### 3.- GRADACIÓN

En el nivel de INGLÉS II, se evitará en lo posible el uso de textos facilitados. Al haberse superado ya un curso, se intentará trabajar exclusivamente con textos reales: artículos de revistas, textos extraídos de textos científicos específicos, folletos explicativos de aparatos, fragmentos de informes, etc.

Los textos a explorar serán por un lado diferentes en complejidad acorde a la posible dificultad. La gradación acorde a la complejidad será cuidadosamente observada por el profesor de la asignatura.

## Metodología de la Asignatura

La metodología de la asignatura es una metodología participativa y activa de trabajo en el aula.

El material para esta asignatura lo encontrarán los alumnos en el servicio de reprografía de la Escuela bajo en título de: INGLÉS II. Surveying

## Evaluación

Durante el cuatrimestre se realizará una evaluación continua del alumno en la que se tendrá en cuenta su rendimiento y participación en clase, así como una serie de controles cuya finalidad será comprobar que el alumno va asimilando los conocimientos impartidos. Además, se deberá entregar un trabajo al final del cuatrimestre. Entre la labor diaria en el aula y dicho trabajo, el alumno obtendrá su calificación final.

Por otra parte, aquellos alumnos que no asistan a clase durante el periodo lectivo, por ejemplo, por motivos de trabajo, etc. podrán presentarse a un examen único que se realizará en la fecha oficial que establezca el centro.

Los criterios de corrección de dicho examen y los porcentajes mínimos exigibles los definirá el Departamento en función del tipo de examen y el grado de dificultad en su ejecución. Tanto de la tipología como de la evaluación se dará información al alumnado con la debida antelación y/o se especificará el valor de cada pregunta en el mismo examen. No obstante, siempre existirá una relación directa entre la labor en el aula y los ejercicios del examen.

## Descripción de las Prácticas

Los 3 créditos prácticos de esta asignatura se dedicarán al desarrollo del alumno en su expresión escrita. Con este fin, usaremos textos como capítulos de libros, artículos, etc. de su especialidad para, a partir de los mismos, animar e incentivar a los alumnos a escribir y redactar en inglés resúmenes, obtención de información, etc. dando siempre importancia a que los alumnos a la vez refuercen el vocabulario técnico adquirido.

## Bibliografía

### [1] Inglés II. Surveying

*García Gonzalez-Mamely, Javier*  
*ULPGC*

### [2] English grammar in use : a reference and practice book for intermediate students /

*Raymond Murphy.*  
*Cambridge University Press,, Cambridge : (1994) - (2nd ed.)*  
*0521436818 (without answers)*

## Equipo Docente

**JUAN FRANCISCO MENDOZA RUBIO**

(COORDINADOR)

**Categoría:** PROFESOR ASOCIADO

**Departamento:** FILOLOGÍA MODERNA

**Teléfono:** 928458610

**Correo Electrónico:** jmendoza@dfm.ulpgc.es